

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 38

femtionde årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

22 februari 2007

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	<b>Kommissionen</b>	
2007/C 38/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4395 – Boeing/C-MAP) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4418 – Nycomed Group/Altana Pharma) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4527 – Sun Capital/Golden Gate/Bauer) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4408 – Tata/Corus) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/05	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4401 – Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets) <sup>(1)</sup> .....	3
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	<b>Kommissionen</b>	
2007/C 38/06	Eurons växelkurs .....	4



## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2007/C 38/07	Förteckning med kommentarer över reglerade marknader samt nationella bestämmelser för genomförande av kraven i investeringstjänstedirektivet (93/22/EEG) .....	5
--------------	--	---

## UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

**Eftas övervakningsmyndighet**

2007/C 38/08	Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1f i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag) .....	11
2007/C 38/09	Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1f i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag) .....	12
2007/C 38/10	Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning) .....	13
2007/C 38/11	Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning) .....	14
2007/C 38/12	Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning) .....	15
2007/C 38/13	Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning) .....	16
2007/C 38/14	Meddelande från Eftas övervakningsmyndighet enligt artikel 7 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 18 i bilaga VII till EES-avtalet (rådets direktiv 85/384/EEG av den 10 juni 1985 om det ömsesidiga erkännandet av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet, däribland åtgärder för att underlätta ett effektivt utnyttjande av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster) – Ändring av bilaga, vad beträffar Norge .....	17



## II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH  
ORGAN

KOMMISSIONEN

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**

**(Ärende COMP/M.4395 – Boeing/C-MAP)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 38/01)

Kommissionen beslutade den 16 januari 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4395. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**

**(Ärende COMP/M.4418 – Nycomed Group/Altana Pharma)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 38/02)

Kommissionen beslutade den 13 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
  - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4418. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4527 – Sun Capital/Golden Gate/Bauer)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 38/03)

Kommissionen beslutade den 2 februari 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4527. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4408 – Tata/Corus)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 38/04)

Kommissionen beslutade den 21 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4408. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4401 – Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 38/05)

Kommissionen beslutade den 21 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
  - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4401. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS  
INSTITUTIONER OCH ORGAN

## KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

21 februari 2007

(2007/C 38/06)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	US-dollar	1,3145	RON rumänsk leu	3,3815
JPY	japansk yen	158,91	SKK slovakisk koruna	34,286
DKK	dansk krona	7,4555	TRY turkisk lira	1,8185
GBP	pund sterling	0,67260	AUD australisk dollar	1,6640
SEK	svensk krona	9,3099	CAD kanadensisk dollar	1,5349
CHF	schweizisk franc	1,6267	HKD Hongkongdollar	10,2709
ISK	isländsk krona	87,52	NZD nyzeeländsk dollar	1,8642
NOK	norsk krona	8,0625	SGD singaporiensk dollar	2,0164
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW sydkoreansk won	1 233,72
CYP	cypriotiskt pund	0,5792	ZAR sydafrikansk rand	9,3640
CZK	tjeckisk koruna	28,167	CNY kinesisk yuan renminbi	10,1776
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK kroatisk kuna	7,3467
HUF	ungersk forint	251,45	IDR indonesisk rupiah	11 921,20
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR malaysisk ringgit	4,5922
LVL	lettisk lats	0,7080	PHP filippinsk peso	63,162
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB rysk rubel	34,4410
PLN	polsk zloty	3,8862	THB thailändsk baht	44,470

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

**Förteckning med kommentarer över reglerade marknader samt nationella bestämmelser för genomförande av kraven i investeringstjänstedirektivet (93/22/EEG)**

(2007/C 38/07)

Enligt artikel 16 i direktivet om investeringstjänster inom värdepappersområdet (93/22/EEG) [EGT L 141, 11.6.1993] har varje medlemsstat rätt att ge de marknader som har upprättats på dess territorium och följer dess bestämmelser ställning som reglerad marknad.

I artikel 1.13 i direktiv 93/22/EEG definieras en reglerad marknad som en marknad för sådana finansiella instrument som anges i avsnitt B i bilagan till direktivet och som

- erkänns som sådan av den medlemsstat som betraktas som hemland enligt definitionen i artikel 1.6 c i direktivet,
- verkar regelbundet,
- kännetecknas av att villkoren för marknadens arbetssätt respektive villkoren för tillträde till marknaden definieras i bestämmelser som utfärdats eller godkänts av de behöriga myndigheterna och, där direktiv 79/279/EEG [om upptagande till officiell notering] är tillämpligt, och av de villkor för upptagande till notering som föreskrivs i det direktivet och, i de fall direktivet inte är tillämpligt, av de villkor som ett finansiellt instrument måste uppfylla innan det faktiskt kan omsättas på den ifrågavarande marknaden, samt uppfyller alla krav på rapportering och insyn enligt artiklarna 20 och 21 [i direktivet om investeringstjänster].
- I artikel 16 i direktiv 93/22/EEG föreskrivs att varje medlemsstat skall upprätta och uppdatera en förteckning över de reglerade marknader som medlemsstaten godkänt. Förteckningen skall överlämnas till övriga medlemsstater och till kommissionen. Enligt samma artikel skall kommissionen årligen offentliggöra en förteckning över de reglerade marknader som anmälts till den. Föreliggande förteckning har sammanställts i enlighet med dessa krav.

I den bifogade förteckningen anges benämningarna på de enskilda marknader som de behöriga myndigheterna anser uppfylla villkoren för att definieras som reglerade marknader. I förteckningen anges också vilken enhet som ansvarar för driften av marknaden och vilken behörig myndighet som ansvarar för att utfärda och godkänna reglerna för marknaden.

Till följd av sänkta tillträdeshinder och specialisering på specifika handelssegment förändras förteckningen över reglerade marknader i allt snabbare takt. Därför kommer kommissionen utöver det årliga offentliggörandet av en förteckning i EUT att tillhandahålla en uppdaterad version på sin officiella webbplats [[http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/finances/mobil/isd/](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/finances/mobil/isd/)].

Förteckningen kommer att uppdateras regelbundet på grundval av information från nationella myndigheter. Dessa uppmanas att även i fortsättningen meddela kommissionen om eventuella tillägg till eller strykningar från förteckningen över reglerade marknader för vilka de är hemland.

När det gäller Bulgarien och Rumänien kommer deras reglerade marknader endast betraktas som reglerade marknader i enlighet med investeringstjänstedirektivets definition från och med den 1 januari 2007.

Land	Namn på den reglerade marknaden	Driftsansvarig enhet	Myndighet som ansvarar för utnämning och tillsyn av marknaden
Österrike	1. Amtlicher Handel (officiell marknad) 2. Geregelter Freiverkehr (halvofficiell marknad)	Wiener Börse AG (1-2)	Finanzmarktaufsichtsbehörde (tillsynsmyndigheter för de finansiella marknaderna)
Belgien	1. Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles (Euronext Bryssel)(fondbörsen i Bryssel): — Le marché "Eurolist by Euronext" — Le marché "Trading Facility" (alternativ marknad) — Le Marché des Instruments dérivés 2. Le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie (OTC-marknad)	1. Euronext Brussels SA 2. Fonds des rentes	1. Finansministeriet efter yttrande av Commission Bancaire, financière et des assurances (CBFA) Tillsynsmyndighet: CBFA 2. Regelgivare (artikel 144, §2 i lag av den 2.8.2002); Tillsynsmyndighet: Comité du fonds des rentes för CBFA:s räkning
Bulgarien	1. Официален пазар (officiell marknad) 2. Неофициален пазар (inofficiell marknad)	Българска Фондова Борса – София АД (Bulgariens Fondbörs – Sofia JSCo)	Комисия за финансов надзор (Finansiell tillsynskommission)
Cypern	Cyperns fondbörs	Cyperns fondbörs	Cyprus Securities and Exchange Authority (Cyperns värdepappers- och valutamyndighet)
Tjeckien	1. Huvudmarknad (Hlavní Trh) 2. Andrahandsmarknad (Vedlejší trh) 3. Fri marknad (Volný trh) 4. RM System Official Market (officiell marknad för RM System)	1-3. Prags fondbörs (Burza cenných papírů Praha, a.s.) 4. RM SYSTEM a.s. – organisator av reglerad marknad	Tjeckiska värdepapperskommissionen auktoriserar de som driver reglerade marknader.  De driftsansvariga ansvarar för tillsyn och bedömning av handeln på marknaden ifråga.
Danmark	1. Københavns Fondsbørs — aktiemarknad — obligationsmarknad — derivatmarknad 2. XtraMarket – auktoriserad marknadsplats för fondföretags (UCITS) och fondföreningars noterade fondandelar. 3. Dansk Autoriseret Markedsplads A/S [= regelbunden handel med värdepapper godkända för handel, men som inte är noterade på fondbörsen]	1-2. Copenhagen Stock Exchange Ltd. (Køpenhamns fondbörs) 3. Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP)	Finanstilsynet
Estland	1. Arvopaperipörssi (fondbörsen) — Põhinimekiri (huvudlistan) — Investorinimekiri (Investerarlistan) — Völakirjade nimekiri (Listan över räntebärande värdepapper) — Fondiosakute nimekiri (Listan över fondandelar) 2. Reguleeritud turg Den reglerade marknaden — Vabaturg (Fri marknad)	AS Tallinna Börs (Tallinn Fondbörs Ltd.)	Finantsinspektsioon (Estlands myndighet för finanstillsyn)



Land	Namn på den reglerade marknaden	Driftsansvarig enhet	Myndighet som ansvarar för utnämning och tillsyn av marknaden
Finland	1. Arvopaperipörssi (fondbörsen) — Päälista (huvudlistan för värdepapper och räntebärande värdepapper) — Pre- ja ML-markkina (parallella listor: prelistan och mäklarlistan för värdepapper och räntebärande värdepapper)	Helsingin Pörssi Oy (Helsingfors fondbörs)	Utnämning: Finansdepartementet Tillsyn: — Godkännande av regler: Finansministeriet — Övervakning av att lagstiftningen följs: Den finska finansinspektionen.
Frankrike	1. Eurolist by Euronext 2. MATIF (standardiserad terminsmarknad) 3. MONEP	Euronext Paris (1-3)	Proposition de l'Autorité des marchés financiers (AMF). Reconnaissance par le ministre chargé de l'économie (cf. article L.421-1 du code monétaire et financier).
Tyskland	1. Börse Berlin-Bremen (officiell handel, reglerad marknad) 2. Düsseldorfer Börse (officiell handel, reglerad marknad) 3. Frankfurter Wertpapierbörse (officiell handel, reglerad marknad) 4. Eurex Deutschland 5. Hanseatische Wertpapierbörse Hamburg (officiell handel, reglerad marknad, uppstartsmarknad) 6. Niedersächsische Börse zu Hannover (officiell handel, reglerad marknad) 7. Börse München (officiell handel, reglerad marknad) 8. Baden-Württembergische Wertpapierbörse (officiell handel, reglerad marknad) 9. Risk Management Exchange Hannover (reglerad marknad) 10. European Energy Exchange	1. Berliner Börse AG 2. Börse Düsseldorf AG 3. Deutsche Börse AG. 4. Eurex Frankfurt AG 5. BÖAG (Börsen AG) 6. BÖAG (Börsen AG) 7. Bayerische Börse AG 8. Börse-Stuttgart AG 9. RMX Hannover 10. European Energy Exchange AG, Leipzig	Börsenaufsichtsbehörden der Länder (delstaternas tillsynsmyndigheter för fondbörserna) och Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BAFin).  Delstatliga myndigheter: 1. Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie, Berlin. 2. Finanzministerium des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf. 3. & 4. Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Wiesbaden. 5. Freie und Hansestadt Hamburg, Wirtschaftsbehörde. 6. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover. 7. Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, München. 8. Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Stuttgart. 9. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover. 10. Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit, Dresden
Grekland	1. Athens Exchange (marknadsoperatör) — Värdepappersmarknader — Marknad för derivatinstrument 2. Elektronisk andrahandsmarknad för värdepapper (HDAT-marknad för räntebärande instrument)	1. Atens fondbörs 2. Bank of Greece	Capital market Commission (kapitalmarknadsinspektionen)  2. Committee of Primary Dealers Supervision and Control (kommittén för övervakning och kontroll av primära handlare)
Ungern	1. Budapesti Értéktőzsde Rt. (Budapests fondbörs) — Részvényszekció (aktieavdelningen) — Hitelpapír Szekció (avdelningen för räntebärande värdepapper) — Származékos Szekció (avdelningen för derivatinstrument) — Áru szekció (Avdelningen för handelsvaror)	Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Budapests fondbörs)	— Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete/ Ungerns finansiella tillsynsmyndighet

Land	Namn på den reglerade marknaden	Driftsansvarig enhet	Myndighet som ansvarar för utnämning och tillsyn av marknaden
Irland	Irländska fondbörsens officiella lista	Irish Stock Exchange Ltd. (Irländska fondbörsen)	Irish Financial Services Regulatory Authority (Irlands finanstillsynsmyndighet) auktoriserar reglerade marknader och (med undantag för börsnoteringsvillkoren) granskar och godkänner reglerna för driften i enlighet med de regler som framtagits av Irish Stock Exchange).
Italien	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elektronisk aktiehandel (Mercato Telematico azionario) <ul style="list-style-type: none"> <li>— STAR segmento dell'MTA</li> <li>— MTF segmento dell'MTA</li> <li>— MTA International segmento dell'MTA</li> </ul> </li> <li>2. Elektronisk marknad för värdepappersderivat (Mercato Telematico dei Securitised derivatives (SeDeX))</li> <li>3. Elektronisk obligationsmarknad (Mercato Telematico delle Obbligazioni) (MOT) <ul style="list-style-type: none"> <li>— DomesticMOT segmento del MOT</li> <li>— DomesticMOT segmento del MOT</li> </ul> </li> <li>4. MTAX Market</li> <li>5. Efterhandelsmarknader: TAH och TAHX</li> <li>6. Mercato Expandi;</li> <li>7. Derivatmarknad (Mercato degli strumenti derivati IDEM per la negoziazione degli strumenti finanziari previsti dall'art. 1, comma 2, lettere f) e i) del d.lgs. 24 febbraio 1998, n. 58</li> <li>8. Institutionell marknad för statspapper(MTS)</li> <li>9. BONDVISION (Institutionell marknad för internethandel med statspapper)</li> <li>10. Wholesale Market for Corporate and International Organisations Bonds (institutionell marknad för företagsobligationer och obligationer utgivna av internationella organisationer)</li> <li>11. TLX</li> </ol>	<p>(1-7) Borsa Italiana S.p.A.</p> <p>(8-10) Società per il Mercato dei Titoli di Stato – MTS S.p.A.:</p> <p>(11) TLX s.p.a.</p>	<p>CONSOB auktoriserar företag som ansvarar för drift av marknader, samt godkänner deras stadgar och regelverk.</p> <p>Finansministeriet auktoriserar driftsbolaget när det gäller de institutionella marknaderna för statspapper efter att ha inhämtat yttranden från CONSOB och Banca d'Italia.</p>
Lettland	Riga Stock Exchange (Rigas fondbörs)	JSC Rigas Fondu Birza	Finans- och kapitalmarknadsinspektionen
Litauen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Huvudlistan på Vilnius fondbörs</li> <li>2. I-listan på Vilnius fondbörs</li> <li>3. Skuldebrevslistan på Vilnius fondbörs</li> </ol>	Vilnius fondbörs	Lithuanian Securities Commission (Litauens värdepapperskommission)
Luxemburg	Bourse de Luxembourg: Officiella listan	Société de la Bourse de Luxembourg S.A.	Commission de surveillance du Secteur Financier (Luxemburgs finansinspektion)
Malta	Malta Stock Exchange (Maltas fondbörs)	Malta Stock Exchange (Maltas fondbörs)	Malta Financial Services Authority (Maltas myndighet för finansiella tjänster)
Nederländerna	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Euronext Amsterdam Cash Market: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Eurolist Amsterdam</li> </ul> </li> <li>2. Euronext Amsterdam Derivatives Market</li> </ol>	Euronext N.V. och Euronext Amsterdam N.V.	<p>Finansministeriet auktoriserar efter samråd med nederländska finansinspektionen.</p> <p>Tillsyn av den nederländska finansinspektionen och Nederländernas finansministerium.</p>

Land	Namn på den reglerade marknaden	Driftsansvarig enhet	Myndighet som ansvarar för utnämning och tillsyn av marknaden
Polen	1. Rynek podstawowy (Huvudmarknaden) 2. Rynek równoległy (Parallell marknad) 3. Rynek Papierów Wartościowych CeTO (regulerad marknad för värdepapper) (CeTO Securities Market Regulated Off-exchange market)	1. och 2. Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie (Warsawas fondbörs) 3. MTS-CeTO S.A.	Komisja Nadzoru Finansowego (Finanstillsynskommisionen)
Portugal	1. Eurolist by Euronext Lisbon (Officiell noteringsmarknad) 2. Mercado de Futuros e Opções (termins- och optionsmarknad) 3. MEDIP – Mercado Especial de Dívida Pública (specialistmarknad för offentliga skuldinstrument)	Marknad 1 och 2: Euronext Lisbon – Sociedade Gestora de Mercados Regulamentados, S.A. Marknad 3: MTS Portugal – Sociedade Gestora do Mercado Especial de Dívida Pública, SGMR, S.A.	Finansministeriet auktoriserar på förslag från Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM) som ansvarar för marknadsreglering och marknadstillsyn.
Slovakien	1. Marknaden för börsnoterade värdepapper — Huvudlistan — Parallell lista — Ny lista 2. Reglerad fri marknad	Bratislavas fondbörs	National Bank of Slovakia (Slovariens centralbank)
Slovenien	1. Borzni trg (fondbörsmarknad) 2. Prosti trg (fri marknad) 3. Trg uradnih vzdrževalcev likvidnosti državnih vrednostnih papirjev (marknad för officiella aktörer på marknaden för statlig säkerhet)	Ljubljanas fondbörs (Ljubljanska borza)	Värdepappersmarknadsbyrån (Agencija za trg vrednostnih papirjev)
Spanien	A. Bolsas de Valores (följande fondbörser vilka omfattar segmenten förstahandsmarknad, sekundärmarknad och nya marknaden): 1. Bolsa de Valores de Barcelona 2. Bolsa de Valores de Bilbao 3. Bolsa de Valores de Madrid 4. Bolsa de valores de Valencia B. Mercados oficiales de Productos Financieros Derivados (följande officiella derivatmarknader): 1. MEFF Renta Fija 2. MEFF Renta Variable C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva D. AIAF Mercado de Renta Fija E. Mercado de Deuda Pública en Anotaciones	A1. Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Barcelona S.A. A2. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao S.A. A3. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Madrid S.A. A4. Soc. Recotora de la Bolsa de Valores de Valencia. S.A. B1. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de RENTA Fija S.A. B2. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de Renta Variable S.A. C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva D. AIAF Mercado de Renta Fija E. Banco de España	CNMV (Comisión Nacional del Mercado de Valores) Banco de España ansvarar för marknaden för offentliga skuldinstrument.

Land	Namn på den reglerade marknaden	Driftsansvarig enhet	Myndighet som ansvarar för utnämning och tillsyn av marknaden
Sverige	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen</li> <li>2. Nordic Growth Market</li> <li>3. Aktietorget</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen Aktiebolag</li> <li>2. Nordic Growth Market NGM – Aktiebolag</li> <li>3. Aktietorget Aktiebolag</li> </ol>	Finansinspektionen
Förenade kungariket	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Domestic Market (den inhemska marknaden)</li> <li>2. Gilt Edged and Fixed Interest Market (marknad för statspapper och värdepapper med fast ränta)</li> <li>3. International Retail Service (Reglerat marknadssegment)</li> <li>4. International Order Book (Reglerat marknadssegment)</li> <li>5. International Bulletin Board (Reglerat segment – endast orderbok)</li> <li>6. Dutch Trading Service (endast orderbok)</li> <li>7. The London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE)</li> <li>8. Reglerat marknadssegment för värdepapper för små och medelstora industrier</li> <li>9. Reglerat marknadssegment alleuropeiska värdepapper</li> <li>10. EDX</li> </ol>	<p>Marknader 1-6: London Stock Exchange Limited</p> <p>7. LIFFE Administration och förvaltning</p> <p>8 &amp; 9. Virt-x Exchange Limited</p> <p>10. EDX London Limited</p>	Enheter som driver reglerade marknader är erkända värdepappersbörser i den mening som avses i avsnitt 285 Financial Services Acta 2000 och regleras av Financial Services Authority.
Rumänien	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spot Regulated Market – BVB</li> <li>2. Reglerad marknad för varuderivat – BMFMS</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bukarests fondbörs</li> <li>2. Monetary – Financial and Commodities Exchange – Sibiu S.A.</li> </ol>	Rumäniens nationella börsinspektion
Island	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verðbréfaþing Íslands hf. (Kauphöll Íslands – officiell marknad)</li> <li>2. Tilboðsmarkaður VÞÍ (reglerad TC-marknad – icke officiell notering)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kauphöll Íslands.</li> <li>2. Kauphöll Íslands.</li> </ol>	Fjármála-eftirlitð (den isländska finansiella tillsynsmyndighet)
Norge	Oslo Stock Exchange (Oslos fondbörs): — Aktiemarknad — Marknad för derivatinstrument — Obligationsmarknad	Oslo Børs ASA	Kredittilsynet (Norges finansinspektion)

## UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

## EFTA:s ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1f i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag)

(2007/C 38/08)

Stöd nummer	Stöd till små och medelstora företag 2/06
Eftastat	Norge
Region	Hordaland fylke
Namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Hardanger Industripark AS
Rättslig grund	Hordaland fylkeskommune, beslut av den 26 januari 2006, ärende 18/06, <i>Hardanger Industripark – Flaskevatnproduksjon i Ullensvang – Søknad om tilskot</i>
Totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	0,075 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	28.2.2006
Det enskilda stödets varaktighet	1.4.2006
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag
Sektor(er) av ekonomin som berörs	All tillverkning Andra tjänster
Den beviljande myndighetens namn och adress	Hordaland fylkeskommune Box 7900, N-5020 Bergen
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen

**Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1f i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag)**

(2007/C 38/09)

Stöd nummer	Stöd till små och medelstora företag 3/06
Eftastat	Norge
Region	Skiens kommun
Namnet på stödordningen	Næringsfond for Skien ( <i>Næringsfond for Skien</i> )
Rättslig grund	Stortingsbeslut av den 16 juni 2006 på grundval av en proposition från Närings- och handelsdepartementet i St.prp. nr. 66 (2005-2006)
Stödordningens beräknade utgifter	2,1 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	1.8.2006
Stödordningens varaktighet	Stödordningen upphör när beloppet har förbrukats
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Närings- och handelsdepartementet Fonden kommer att förvaltas av Skiens kommun  Ministry of Trade and Industry P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo  Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen

**Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning)**

(2007/C 38/10)

Stöd nummer	Utbildningsstöd 1/06
Eftastat	Norge
Region	Sunnhordland Hordaland
Namnet på stödordningen	Plan för användningen av kompensationsmedel i Sunnhordland ( <i>Plan for bruk av kompensasjonsmidlar i Sunnhordland</i> )
Rättslig grund	Statsbudsjettet (St. prp No 1 2005-2006) Kap.551 Post 61: Næringsretta utviklingstiltak/kompensasjon for auka arbeidsgjevaravgift. Referanse nr.: KRD 05401008 Referanse nr.: HFK KA 08-05 og 104-04
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp: 1,25 miljoner EUR (10 miljoner NOK)
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.7 i förordningen
Datum för genomförande	15.1.2006
Stödordningens varaktighet	Till och med den 30.12.2009
Stödets syfte	Särskild utbildning
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till utbildningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Samarbeidsrådet for Sunnhordland Boks 444 N-5402 Stord Tfn (47) 53 45 57 90 firmapost@samarbeidsraadet-sunnhordland.no
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 5 i förordningen

**Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning)**

(2007/C 38/11)

Stöd nummer	Utbildningsstöd 2/06
Eftastat	Norge
Region	Aust-Agder fylke
Namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Gjerstad Mek Industri AS
Rättslig grund	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 06/05, 07/05 og 08/05 datert 30.5.2006 Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Totalt belopp 103 949 EUR 815 000 NOK
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.7 i förordningen
Datum för genomförande	30.5.2006
Det enskilda stödets varaktighet	Till och med den 30.5.2008
Stödets syfte	Allmän utbildning, bl.a. — utbildning i ledarskap, kommunikation och handledning, — utbildning av anställda i användning av CAD/CAM-hjälpmiddel, och — utbildning i produktionsplanering, analys av produktionssystem och lean manufacturing.
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Annan tillverkning: Tillverkning av hinkar, utrustning för maskiner
Den beviljande myndighetens namn och adress	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 5 i förordningen



**Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning)**

(2007/C 38/12)

Stöd nummer	Utbildningsstöd 3/06
Eftastat	Norge
Region	Aust-Agder fylke
Namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Bergene Holm AS, avd. Nidarå
Rättslig grund	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 19/05, 02/06 og 03/06 datert 30.5.2006, Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Totalt belopp 68 357 EUR (544 225 NOK)
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.7 i förordningen
Datum för genomförande	30.5.2006
Det enskilda stödets varaktighet	Till den 30.5.2008
Stödets syfte	Allmän utbildning — Läringsutbildnings- och hantverksutbildningsintyg för träindustrin — Utbildning i kvalitet, sortering, etc. (som leder till auktorisation) — Utbildning av anställda i användning av kranar av olika slag, etc. (som leder till intyg)
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Annan tillverkning: träindustrin
Den beviljande myndighetens namn och adress	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 5 i förordningen

**Uppgifter från Eftastaterna om statligt stöd som beviljats enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1d i bilaga XV till EES-avtalet (kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till utbildning)**

(2007/C 38/13)

Stöd nummer	Stöd till små och medelstora företag 4/06
Eftastat	Norge
Region	Skiens kommun
Namnet på stödordningen	Næringsfond for Skien ( <i>Næringsfond for Skien</i> )
Rättslig grund	Stortingsbeslut av den 16 juni 2006 på grundval av en proposition från Närings- och handelsdepartementet i St.prp. nr. 66 (2005-2006)
Stödordningens beräknade utgifter	1 miljon EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.7 i förordningen
Datum för genomförande	1.8.2006
Stödordningens varaktighet	Stödordningen upphör när beloppet har förbrukats
Stödets syfte	Allmän och särskild utbildning
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Nærings- og handelsdepartementet. Fonden kommer att förvaltas av Skiens kommun  Nærings- og handelsdepartementet Box 8014 Dep N-0030 Oslo  Skiens kommun Box 158 N-3701 Skien
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 5 i förordningen

**Meddelande från Eftas övervakningsmyndighet enligt artikel 7 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 18 i bilaga VII till EES-avtalet (rådets direktiv 85/384/EEG av den 10 juni 1985 om det ömsesidiga erkännandet av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet, däribland åtgärder för att underlätta ett effektivt utnyttjande av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster)**

**Ändring av bilaga, vad beträffar Norge**

(2007/C 38/14)

**Utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet som i enlighet med EES-avtalet är föremål för ömsesidigt erkännande**

Eftas övervakningsmyndighet är i enlighet med artikel 7 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 18 i bilaga VII till EES-avtalet (rådets direktiv 85/384/EEG av den 10 juni 1985 om det ömsesidiga erkännandet av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet, däribland åtgärder för att underlätta ett effektivt utnyttjande av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster) skyldig att offentliggöra listor över beteckningarna på sådana utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet (nedan kallade "examensbevis") som utfärdas i Norge, Island och Liechtenstein och uppfyller kriterierna i artiklarna 3 och 4 i rättsakten i fråga.

Eftas övervakningsmyndighet skall i enlighet med artikel 7.2 i rättsakten även offentliggöra uppdateringar av dessa listor.

Listan för Norge över beteckningar på examensbevis skall på grund av att Norge har meddelat Eftas övervakningsmyndighet en ny examensbevisbeteckning ändras enligt nedan. De berörda examensbevisen skall erkännas av parterna i EES-avtalet för personer som inledde sina studier i arkitektur läsåret 2001/2002 eller därefter.

Följande beteckning skall utgå ur listan för Norge över beteckningar på examensbevis och organ som utfärdar sådana bevis:

— Sivilarkitekt.

Beteckningen i fråga skall ersättas av följande beteckning:

— Master i arkitektur.

---